ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 20
Архівний № 475

Управління СБУ
по Сумській області

фильтрационное

ДЕЛО № 19537

НАЧАТО 4 августа 1945 г.

ОКОНЧЕНО 7 июня 1955 г.

Галушка
Анастасия
Васильевна

На 12 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 20
Архівний № 475

моторов.

ИЗ ЗЕМЛЯНОК В НОВЫЕ ДОМА

ЛЕНИНГРАД, 5. (Корр. «Правды»). В ... области, пострадавших от ... ватчиков, после освобождения ... 7.500 домов для колхозников, ... хозяйственных построек в колхозах ... 600 зданий культурно-бытового ... В 1947 году план сельского ... ства значительно перевыполнен. ... дома получили более 8 тысяч семей ... ников. В Еланском, Ворошиловском, ... м и Иловлинском районах все кол... , лишившиеся во время войны кро... есселены в новые дома.

...стоящее время в области работают ... колхозных строительных бригад. Они ...ись годовое задание выполнить к ...я. Все семьи колхозников, еще про... ие в землянках и блиндажах, в ...есяцы этого года переселятся в но...

...жет одного завкома

МАГНИТОГОРСК. Заводской комитет ... основе ...орского металлургического комби...дящего ...ни Сталина в прошлом году, рас... шая ...бюджетом в 42.624 тысячи руб... ляет ...что израсходованы эти большие ...тива, ...е средства? Почти исключительно ... работу ...влетворение культурно-бытовых ... Колл...ов союза, на курортно-санаторное ... далее ...Вот некоторые статьи расхода. ...ми, пр... рабочих, инженеров, техников, ...ботников были посланы на курорты и в ...масс. ...ха. В пионерских и санаторных ... поле ...бывало за лето свыше 3.000 де... мере о...ников комбината. ...тия с...тысяч рублей израсходовано на ...наборо...е Дворца культуры. Из них ...ния то...рублей израсходовано на покупку ...«Чтобы ... библиотеки и 205.000 — на ...проса, ...ие культинвентаря. Тольк...взаимопомощи в течение года вы... правл...30 членам союза 2.257 тысяч ... На ...качестве ссуд. («Магнитогорский ...вуют с... ...тельно... собрано... ...дают ... ...работни... ...тики в ... вильно... ...зации. с факта... ...ных к... как шко... принижа... ся рай... кистана... 1947 г... Бежицко... последни... собирало... зываются... Погарско... Брянско... просов п... меняется... использу... и закон... ...колл... бы п... мнен... с их... чал...

РЕСПУБЛИКАНСКИЙ СМОТР ГОТОВНОСТИ К СЕВУ

АШХАБАД, 5. (Корр. «Правды»). По решению ЦК КП(б) Туркменистана в колхозах и машинно-тракторных станциях республики в первых числах марта проведен общественный смотр готовности к севу хлопчатника. Во всех районах были созданы комиссии, в которые вошли работники райкомов партии, райисполкомов, агрономы, представители соревнующихся между собой колхозов.

В 27 колхозах Иолотанского района проведены пробные выезды в поле. Проверочная комиссия дала положительную оценку работы бригад колхоза имени Андреева. Они отлично подготовили под хлопчатник 270 гектаров земли. Сеялки-инвентарь в этом колхозе отремонтирован и испытан в полевых условиях.

Партийные организации и правления колхозов организуют обсуждение итогов смотра на широких колхозных собраниях.

600 колхозных электростанций

КИЕВ, 5. (Корр. «Правды»). В селах Украины в прошлом году вступило в строй около 600 больших и малых электростанций. Электрифицированы за год более 1.000 колхозов, сотни МТС, машинно-тракторных мастерских и совхозов.

Во многих украинских селах осветились улицы и дома колхозников, общественные здания. Колхозы получили электроэнергию и для своих производственных нужд.

Совет Министров Украинской ССР и ЦК КП(б)У, рассмотрев итоги соревнования областей по выполнению плана сельской электрификации за 1947 год, признали победителем в соревновании Николаевскую область. Второе место заняла Днепропетровская область. Николаевской области присуждено переходящее Красное знамя Совета Министров Украинской ССР.

ВЕЧЕРНИЙ УНИВЕРСИТЕТ МАРКСИЗМА-ЛЕНИНИЗМА

ВИЛЬНЮС. Большую роль в идейно-политическом воспитании интеллигенции играет Каунасский вечерний университет марксизма-ленинизма. Сейчас в нем обучается свыше 600 человек, в том числе 423 беспартийных. Среди слушателей — профессора, артисты, писатели, секретари райкомов партии, научные работники и другие.

Горком партии внимательно следит за деятельностью университета. Вопрос о его работе обсуждался на заседании бюро горкома. Проведено совещание с лекторским составом. (Газета «Советская Литва»).

Доклад стахановки Воробьевой

САРАТОВ, 5. (Корр. «Правды»). Елена Воробьева, работница Саратовского подшипникового завода, известна в городе как передовая стахановка и инициатор социалистического соревнования шлифовщиков. Методом тов. Воробьевой пользуются уже многие шлифовщики саратовских предприятий.

На-днях Елена Воробьева на городском собрании шлифовщиков промышленных предприятий Саратова прочла доклад «Мой метод шлифовки». Доклад сопровождался показом чертежей и схем, которые тов. Воробьева подготовила с помощью инженерно-технических работников завода.

Расширение свердловского трамвая

СВЕРДЛОВСК, 5. (Корр. «Правды»). Выполняя наказ избирателей, исполком Свердловского горсовета депутатов трудящихся увеличивает на 35 процентов количество поездов на трамвайных линиях. Вагоны для этого уже подготовлены, заканчивается обучение вожатых.

Скоро начнется строительство новой трамвайной линии, которая свяжет город с крупным железнодорожным поселком Свердловск-Сортировочная. Намечено провести трамвай к заводам турбинному и «Уралэлектроаппарат».

ГЕРОИ СОВЕТСКОГО СОЮЗА



Полковник
М. И. Иванов



Майор
И. Т. Иващенко



Генерал-майор
П. М. Стефановский



Полковник
И. Е. Федоров

регировал на это болезненно [illegible] ском районе запущена партийно-политическая работа; отстает район и по многим хозяйственным делам.

Одно время поведение тов. Орлова было даже предметом обсуждения на бюро Куйбышевского обкома ВКП(б). На Орлова было наложено взыскание. Но это ничему не научило секретаря райкома; он продолжал вести себя как администратор, не зависимый от партийных масс и не подотчетный им.

Но вот приближалась районная партконференция, и, чтобы уйти от заслуженной критики, тов. Орлов встал на путь грубого нарушения внутрипартийной демократии. Перед отчетно-выборными собраниями в первичных парторганизациях секретарь райкома составил список коммунистов, которых представители райкома обязаны были «провести» делегатами на районную партконференцию.

большевистской критики и самокритики.

Следует заметить, что Куйбышевский обком ВКП(б) узнал об этом [illegible] о совершившемся факте, и ему ничего не оставалось, как только отменить выборы делегатов на партконференцию и назначить выборы вторично. Между тем обком партии, если бы он был тесно связан с районами, своевременно разобрался бы до конца в стиле работы секретаря Хворостянского райкома, мог бы предупредить факт грубого нарушения внутрипартийной демократии.

И правильно поступили делегаты состоявшейся на-днях партконференции, не избрав Орлова в новый состав райкома партии, как недостойного высокой чести политического руководителя района.

Н. БОЛКУНОВ.
(Корр. «Правды»).

г. Куйбышев.

стами на состоявшихся в янв[illegible] партийных конференциях. А [illegible] и на уровне отчетного доклада [illegible]

Об удивительной «забывчив[illegible] ников горкома, когда дело ка[illegible] тики, говорил и секретарь Завод[illegible] кома партии тов. Роговской.

— На районных конференци[illegible] зал он,— горком критиковали [illegible] его работники мало бывают на [illegible] тиях, не изучают причин неудо[illegible] тельной работы того или иного [illegible] конференции Заводского района [illegible] горкома тов. Смирнов признал э[illegible] правильной. На деле же все ос[illegible] старому.

Бюро горкома по существу [illegible] шает отчетов низовых работнико[illegible] рей парторганизаций. Их пре[illegible] первом же слове, не дают возмо[illegible]

О коллегиальности в партийной раб[illegible]

На проходящих сейчас партийных конференциях коммунисты ставят много вопросов, касающихся методов партийной работы. Один из вопросов, поднимаемых на конференциях,— это о коллегиальности в партийной работе.

Наша большевистская партия — общественная, самодеятельная организация. Сила ее заключается в активности и сознательности коммунистов. Все дела в партии ведутся на основе внутрипартийной демократии. Отсюда вытекают и методы руководящей деятельности партийных органов. Методы политического руководства отличны от методов административно-распорядительской работы. Партийный работник — не администратор. Он прежде всего организатор и воспитатель людей. Он помогает партийным, советским и хозяйственным кадрам осмысливать их собственный опыт, учит их, на этом опыте, помогает исправлять и предупреждать ошибки, учит, как организовать массы на выполнение директив партии.

Нельзя по-настоящему руководить, если в партийной организации нет подлинно коллективного обсуждения вопросов, развернутой критики и самокритики, если партийные органы слабо связаны с первичными организациями, с широкими массами коммунистов. Только в условиях, когда партийные руководители постоянно чувствуют себя подотчетными перед коммунистами, только при соблюдении внутрипартийной демократии, коллегиальности в работе, развертывании самокритики могут формироваться и расти настоящие политические работники.

В партийной практике имеется много форм коллективной работы, обеспечивающих активное участие широких партийных масс в решении вопросов и проведении их в жизнь.

Принцип коллегиальности означает прежде всего коллективную разработку мероприятий. Как бы ни был опытен, скажем, секретарь обкома или райкома партии, одного только его опыта и знаний еще недостаточно для принятия правильного решения по тому или иному вопросу с учетом всех плюсов и минусов. Товарищ Сталин говорит, что единоличные решения всегда или почти всегда бывают однобокими решениями.

Правильное решение вопроса возможно лишь при условии, если все члены бюро партийного комитета принимают деятельное участие в обсуждении и выработке мероприятий. Любое решение партийного органа должно опираться на опыт многих, оно должно быть плодом коллективного творчества. «Если бы этого не было,— указывает товарищ Сталин,— если бы решения принимались единолично, мы имели бы в своей работе серьезнейшие ошибки. Поскольку же каждый имеет возможность исправлять ошибки отдельных лиц, и поскольку мы считаемся с этими исправлениями, наши решения получаются более или менее правильными».

Недопустимы поэтому факты, когда некоторые партийные руководители нарушают принцип коллегиального решения вопросов. Иной секретарь райкома чувствует себя в роли администратора. Коллективное обсуждение и решение вопросов он подчас подменяет своими единоличными распоряжениями и указаниями. Приведем такой пример. На Ребрихинской партийной конференции (Алтайский край) делегаты говорили, что секретарь райкома тов. Шилов не считается с мнением членов бюро. Или взять такой факт. Секретарь Мелекесского райкома Ульяновской области т. Демин на каждом шагу попирал права членов райкома, не считался с мнением рядовых коммунистов. Нередко Демин решал вопросы единолично, ставя членов бюро райкома перед совершившимся фактом. Он брался за все дела сам. Основным «стилем» его работы было администрирование. Члены бюро райкома, опасаясь испортить свои отношения с первым секретарем, молчаливо соглашались с негодными методами его работы. Состоявшийся недавно пленум райкома партии поступил совершенно правильно, сняв такого руководителя с поста первого секретаря.

Не считаясь с мнением коллектива, подобного рода партийные работники тем самым противопоставляют себя партийным массам. Они забывают о том, что политический руководитель воздействует не административной властью, а своим авторитетом, продуманными предложениями. А это достигается, знанием дела, умением выслушивать мнение членов коллектива, убеждать их, опираться на них. Политическое руководство отличается от административной работы тем, что оно требует от руководителя и больших усилий более высокой культуры, и умень[illegible] вокруг себя работников. Практи[illegible] стрирования в партийной работ[illegible] кроме вреда для дела, принести [illegible] Она свидетельствует не о силе, а [illegible] руководителя.

Коллегиальность в руководстве означает что все члены данного коллектива при[illegible] влекаются к активной работе. Поэтому недопустимы случаи, когда заседания бюро партийных комитетов проводятся при отсутствии большинства их членов. Такая практика, принижающая роль членов бюро, наблюдалась, например, в Молотовском райкоме ВКП(б) города Кирова. Заседания бюро райкома, на которых не присутствовала большая часть членов бюро проводились здесь довольно часто. Так, на заседаниях бюро райкома 19 и 25 сентября 1947 года из семи членов присутствовали только три. На этих заседаниях были приняты решения по таким важнейшим вопросам, как прием в ряды ВКП(б), утверждение плана работы райкома, создание первичной организации при артели «Химик». При отсутствии большинства членов райкома проходили и некоторые другие заседания. Еще более разительный факт имел место в Гаврилово-Посадском районе, Ивановской области. Заседание бюро райкома, состоявшееся 9 января с. г., проходило при участии... двух членов бюро. По существу секретарь райкома тов. Орлов единолично решал все вопросы.

Одной из форм нарушения коллегиальности является практика, принятия важных решений путем опроса членов бюро. Бюро ЦК КП(б) Молдавии, например, приняло опросом такие постановления, как «О руководстве партийных организаций делом развития электрификации республики», «О преподавании логики и психологии в средней школе», «О мерах по укреплению колхозов и машинно-тракторных станций в республике кадрами специалистов сельского хозяйства» и др. Утверждение кадров часто также производилось путем опроса. Подобные факты наблюдаются и в ряде других партийных организаций.

Некоторые руководители полагают, что, принимая опросные решения, они будто бы проявляют оперативность в руководстве

Ж1-108(99)

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

Смидчик

2

на прошедшего регистрацию в лагере № 81 или ~~СПП №~~ (ненужное зачеркнуть),
дислоцирующемся в населенном пункте
г. Майдосбург Австрия

1. Фамилия, имя, отчество Гапущина Анастасия Васильевна
2. Год и место рождения 1922 г. Сумская обл. Большечерепинский р-н. г. Тополи
3. Национальность Укр.
4. Образование 4 класса
5. Специальность Нет
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) г. Тополи
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ Не состояла
8. Почему оказался на территории другого государства 30 июня 1943 г. Насильно увезена в Австрию на работу
9: Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) Штрафовали за невыход на работу дорогой в полиции за это.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) содержалась в лагерях Ямиц и г. Винце
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) Работала на подшипниковом з-де рабочей. Была
Освобождена Американцами
5 мая 45 г

12. Какие отобраны документы при регистрации Не имеет

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)
мать Анна брат Павел, Михаил,
сестра Анна Ольга, дочка
живут в г. Конотопе.

14. Куда следует на постоянное жительство Сумской обл.
г. Тихорецкий р-н. г. Конотоп

Правильность данных мною сведений подтверждаю: Галушка
(подпись)

Регистрационный лист заполнил Ч/нач. чг Мл. лейт. уб Арбеев

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР
(подпись)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » 1945 года

д. 7

ПРОТОКОЛ /допроса/

1946 года "9" декабря ... нач. с.Е.-днестровск.п/п, сотрудник Б.-Днестровского РО МВД ... произвел допрос в качестве допрошенного ... (фамилия, имя и отчество)

Гопушка Анастасия Васильевна

1. Год рожд. 1922 ... Место рожд. и место жительства Головка

Б.Днестровск.р-он ... Национальность Украинка ... Соц.пр. б/п ...

Семейное положение Нет ... Образование 4 кл. ...

Воинский чин и военкомат ... Из крестьян ... Крестьянка ...

Судимость Не судима ... Гражданство СССР ...

Об ответственности за дачу ложных показаний предупреждена по ст. 89 УК УССР.

По существу заданных вопросов пояснила следующее: Гопушка.

1. ВОПРОС: Где и при каких обстоятельствах попали на советскую оккупированную территорию?

ОТВЕТ: Не эвакуировалась

2. ВОПРОС: Где и в качестве кого работали на советско оккупированной территории?

ОТВЕТ: работала в Колхозе Первого Мая На разных работах

3. ВОПРОС: Сколько раз допрашивались и по каким вопросам органами полиции или Гестапо на советско оккупир. территории?

ОТВЕТ: Не допрашивалась

4. ВОПРОС: При каких обстоятельствах попали в Германию или в оккупированную немцами страну?

ОТВЕТ: 30 Июня 1943г. На силою

5. ВОПРОС: Где и в качестве кого работали в Германии или оккупированной немцами стране?

ОТВЕТ: 2 Года на шарикоподшипниковом Заводе на станку

6. ВОПРОС: Каким образом подверглись допросам или репрессиям со стороны оккупантов в границах?

ОТВЕТ: Не допрашивалась

7.Вопрос: Кем и когда Вы были освобождены?

Ответ: 5 мая 1945г. Американскими войсками

8.Вопрос: Когда и по каким вопросам допрашивались после освобождения советскими властями?

Ответ: Неоднократно

9.Вопрос: Когда и при каких обстоятельствах возвратились в СССР?

Ответ: 4 сентября 1945г Эшелоном

10.Кто может подтвердить изложенное в протоколе допроса?

Ответ: Писаренко Ирина Кузьминична
Тимошенкова Мария Ивановна
с Поповка

11.Вопрос: Что можете еще о себе дополнить?

Ответ: Нечего

Подпись опрошенного. Балушка

Допросил сотрудник РО МГБ

УССР

Сумская область
Б-Писаревский район
ПОПОВСКИЙ
СЕЛЬСОВЕТ

15 мая 1942 г.

№ 6/п.

с. Поповка.

Справка - характеристика

Дана гр-ну села Поповка
Галумина Анастасия Васильевна в том
что она рождения 1922 года.
В 1942 году была угнана в германию на
работу. В 1945 году повернулась, сроду-
ствовая ея в полиции никто не слушал и свяди за грани-
цей нет, в данное время работает в колхозе Перемога
Дружба помкомплектующим материялов нет.
что и удостоверяется.

Пред. с/совета

Секретарь

6

Председатель районной
проверочно-фильтрационной
Комиссии

СОВ.СЕКРЕТНО.

"2" июня 1945 г.

З А К Л Ю Ч Е Н И Е.

/по фильтрационному делу/

г. "1" июня 1945 года.

Мы, члены проверочно-фильтрационной Комиссии при ...
г. Ахтырском ... по НКВД, рассмотрев фильтрационное
дело на репатриированного советского гражданина...
Галушка Александра Васильевича 1922 г. рожд.
/фамилия, имя и отчество/
прибывшего к месту постоянного жительства с. Ольховка
/указать куда/
... "..." ..... 194.. г. и найдя, что
Галушка А.В. в 1941 г. был насильно уг-
/указать результаты проверки и при наличии компромата-
нан в Германию.
риалов, их существ/

руководствуясь приказом НКВД-НКГБ СССР № 00705/00263
от 16/X-45 года.

П О С Т А Н О В И Л И :

1. Считать гр. Галушка А.В. проверенным и фильтр
дело на него сдать в архив 1-го Отд. Отдела Сумской
Области на хранение.

См. на об.

2. Направить фильтрационное дело № гр. . . . . .

. . . . . в Р/ МГБ. . . . . р-ия для последующей проработки.

3. . . . . .

/в случае ареста репатрированного, указать, какому

. . . . . .

следственному органу передан материал/. . . . . .

ЧЛЕН КОМИССИИ: Ротмистр

/указать воинское звание и фамилию/ . . . . . м-р Айзенберг

Зам. Нач. 9 отд. . . . . .

Нач. 1 отделения . . . . . Муз . . . . . .

"9" декабря 1947 г.

7

С П Р А В К А .

По учетам антисоветского элемента в Б.Писаревском РО МВД гр. Рашутка Анастасия Васильевна

Урож.с. Поповка 1922 г. рожд.

"....." года рожд. - не проходит.

Нач. Б.Писаревского
РО МВД к л и т Вилигур

/ХОЛОДОВ/

оперативное

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как наход в америк зоне окку

с отражением на оперативно-
справочном учете.
Пересмотрел

Согласны:
Начальник отделения (_____)

нач. отд. УКГБ при СМ УССР (_____)
по Сумской обл.

"6" 6 195 г.

Нач. Б.Писаревского РО МГБ
капитану т.КУРБАТОВУ.

8 б

С.Б.Писаревка.

Прошу сообщить о наличии компроматериалов на репатрианта Галущака Николаева вас. 1922 г.р. уроженца и не числится ли в аг.осведом.сети.

Нач. Б.Писаревского
РО МВД капитан /ХОЛОДОВ/

Судовой

Председатель Анастасий Висенгов

не будет находиться

на России

службу и жительстве

Арх Фил 19537 110.

1. Фамилия Гапущика

2. Имя Анастасия

3. Отчество Васильевна

4. Год рождения 1922 5. Место рождения Сумская обл. Б. Писаревский р-н с. Бывалка

6. Точное место жительство (адрес) до оккупации или призыва в Красную Армию Сумская обл. Б. Писаревский р-н с. Погонька

7. Профессия (специальность) колхозница

8. Партийность б/п

9. Национальность украинка

10. Гражданство СССР

11. За границей был с VII 1943 г. по V 1945 г

12. В каких странах проживал и что делал Австрия работала в рабочей при воен-ф-ке

Точный адрес фильтрационного пункта,

Село

Город

Область

Республика

Фильтрацию прошел

с _____ 194 г

по _____ 194 г

Диктилоотиск указательного пальца

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю Галушкин
(подпись)

24.05.45 сам и зачитал
(фамилия составлявшего карточку)

а) Решение фильтрационной комиссии

б) Выбыл 12/VIII 1945 г Сумская
указать точный адрес, выбыл
Б-Писаревский р-н, с. Боровка
на жительство: село, город, район, область, республика и направлен в какой лагерь, тюрьму.

в) личное дело направлено "____" _____ 194 г. при № _____
Точное название органа НКВД, НКГБ.

г) Разные отметки

Арх. фил. 19537

1. Фам. Гапушка

2. Имя Анастасия

3. Отч. Васильевна

4. Год рожд. 1922 5. Место рожд. Сумская обл. Большетроецкий р-н. д. Попова

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию д. Попова

7. Проф. (спец.) не имеет

8. Парт. б/п 9. Нац. Укр. 10. Гражд. СССР

11. За границей был с ..... 19 г. по ..... 19 г.

12. В каких странах проживал и что делал: Работала на шарикоподшипниковой фр-ке рабочей г. Вена Австрия

Гебедев

(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта 10

Село СП 1781

Город

Область Мантеребург

Республ. Австрия

фильтрацию прошел

с 4/VIII 19 45 г.

по ..... 19 г.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение ~~фильтрац.~~ комиссии: ...Сумская обл.....
..Б.:...Тисаревский...р.-н.....
....
....

б) выбыл
направлен .....19 г. .....
(указать точный адрес куда
....
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой
....
лагерь, тюрьму)
....

в) Личное дело направлено « » .....194 г. при № .....
в .....
(точное название органа НКВД—НКГБ)
....

г) Разные отметки .....
.....
.....

16. Juni 1942

Inhaber ist **nur** zum Zwecke der Arbeitsverrichtung
zum Verlassen der Unterkunft berechtigt

Владельцу сего разрешается выход из помещения
единственно ради работы.

Arbeitskarte

für

ausländische Arbeitskräfte



Raum

rec

Li t

оту только у назначеннаго
ие при покидания етого

Schlütersche Buchdruckerei Hannover

Herkunftsland: UdSSR Nr. 2

Arbeitskarte (Erneuerung)

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle

166/3142

Landesarbeitsamt Niedersachsen Nr. ...../.....

Familienname: Galuschka Rufname: Anastasia

bei Frauen auch Geburtsname): ..... led., ~~verh.~~, ~~verw.~~, ~~gesch.~~ X

Geburtstag: 1913 Wird die deutsche Sprache beherrscht? ja/~~nein~~*) ~~männl.~~/weibl.*)

Heimatort: Popwka Kreis: dto.

Staatsangehörigkeit: ~~ungeklärt~~

Beruf: landwirtschaftlicher Arbeiter

Arbeitsbuch-Nr.: Ersatzkarte

Unternehmer (Arbeitgeber): Quast

Arbeitsstelle (Ort): Wathlingen

Kreis: Celle

Ausgestellt am 16.6. 194 2. Gültig bis zum 15. 6. 194 [illegible]

*) (Nichtzutreffendes streichen)

F 0390 216040

12

Die nebenstehende Arbeitskarte gilt nur bis zu dem auf der Arbeitskarte angegebenen Zeitpunkt.

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem umstehend genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig.

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué au verso. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto die lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den hierachter genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbejdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalon megnevezett munkavezetónél való munkára jogosit és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimaţie de muncă este valabilă numai la şeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea îşi pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo kod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný lístok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustením tohoto pracovného miesta stava sa neplatným.

Това удостовѣрение важи само за работа при означения на другата страна ржководитель на предприятието. То губи значението си при напущането на това мѣсто.

Ця карта праці управнює до праці тільки у названого на відворотній стороні провідника закладу і тратить важність, коли покинути те місце праці.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego na odwrotnej stronie pracodawcy i traci wazność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Это удостовѣреніе даеть право на работу только у назначеннаго руководителя и теряеть свое значеніе при покиданія этого мѣста.

Ето удостоверение дает право на работу только у назначеннаго руководителя и теряет свое значение при покидания етого места.

Stadtsangehörigen.

1. Фам. Галушка

2. Имя Анастасия

3. Отчество Васильевна

4. Год рожд. 1922 5. Место рожд. с. Попов
ка, г Писаревского р-на, Сумской
обл.

6, Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную армию
с. Поповка

7. Проф. (спец.) колхозница

8 Парт. б/п 9. Нац. укр. 10. Гражд. СССР

11. За границей был с 20 июля 1943 г
по 5 мая 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:
г. Линц, Германия, работала
на рабочей на шарико подшип
никовом заводе

фамилия составившего карточку
Ефрем

Точный адрес фильтрационного пункта: ФПР 1925 г 13
Село г Писаревка
Город
Область Сумская
Республика УССР

Фильтрацию прошел
с 9 декабря 1946 г.
по 2 июля 1949 г.

Оп. 2 д. 475
Лг-997 (54)

Дактилоотписк указательного пальца правой руки
06.08.99

а) Решения фильтрац. комиссии Галушку А. В. считать проверенным и дело направить в 1-й спец. отдел УМВД Сумской области для хранения в архиве

б) выбыл / направлен _____ 19____ г. _____
указать точный адрес

Выбыл на жительство: _____
село, город, район, область, республика или

направлен в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено "4" ноября 1949 г. при № 1217
в 1-й спец. отдел УМВД Сумской области
точное название органа МВД–МГБ
для хранения в архиве

г) Разные отметки Галушка А. В. в 1943 году была насильно угнана в Германию

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 13 аркушів

Прошнуровано

"14" 09 2026 р.

Посада Провід. юрисконсульт

Підпис

Фабрика картонажно-
полиграфических изделий
Арт. 1С 1526